

EPISTOLA LUI IACOV

Salut introdactiv

1 *Fap. 15.13.
Gal. 1.19; 2.9
Iuda 1.
**Tit 1.1.
†Fap. 26.7.
††Deut.32.26
Ioan 7.35.
Fap. 2.5; 8.1.

Încercări și ispite

2 *Mt. 5.12.
Fap. 5.41.
Ev. 10.34.
1Pet. 4.13,16
**1 Pet. 1.6.
3 *Rom. 5.3.
5 *1 Imp. 3.9;
3.11,12.
Pr. 2.3.
**Mt. 7.7;
21.22.
Mc. 11.24.
Lc. 11.9.
Ioan 14.13;
15.7; 16.23.
†Ier. 29.12.
1 Ioan 5.14;
5.15.
6 *Mc.11.24.
1 Tim. 2.8.
8 *Cap. 4.8.

10 *Iov 14.2.
Ps. 37.2;
90.5,6;
102.11;
103.15.
Is. 40.6.
1 Cor. 7.31.
Cap. 4.14.
1 Pet. 1.24.
1 Ioan 2.17.

12 *Iov 5.17.
Pr. 3.11,12.
Ev. 12.5.
Apoc. 3.19.
**1Cor. 9.25
2 Tim. 4.8.
1 Pet. 5.4.
Apoc. 2.10.
†Mt. 10.22;
19.28,29.
Cap. 2.5.

15 *Iov 15.35.
Ps. 7.14.

1 Iacov*, rob** al lui Dumnezeu și al Domnului Isus Hristos, către cele† douăsprezece seminții care†† sunt în împrăștiere^a: Salut!

2 Socotiți* ca o mare bucurie, frații mei, când treceți prin^b felurite** ispite^c, știind* că încercarea credinței voastre lucrează răbdare. Dar răbdarea să-și aibă lucrarea desăvârșită, ca să fiți desăvârșiți și întregi, nelipsindu-vă nimic.

5 Iar dacă* vreunul dintre voi este lipsit de înțelepciune, s-o** ceară de la Dumnezeu, care dă tuturor cu dărnicie și nu reproșează, și i† se va da; dar* să ceară cu credință, fără să se îndoiască deloc. Pentru că cine se îndoiește seamănă cu valul mării, dus de vânt și aruncat încoace și încolo; pentru că, să nu gândească omul acela că va primi ceva de la Domnul: este un om* nehotărât în gândurile sale^d, nestatornic în toate căile lui.

9 Iar fratele dintr-o stare de jos să se laude în înălțarea lui, și bogatul în smerirea lui, pentru că* va trece ca floarea ierbii. Pentru că a răsărit soarele cu arșița lui și a uscat iarba și floarea ei a căzut și frumusețea înfățișării ei a pierit: așa și bogatul se va vesteji în căile lui. Ferice* de omul care rabdă ispita, pentru că, după ce va fi încercat^e, va primi cununa** vieții, pe care† a promis-o Domnul^f celor care-L iubesc.

B Nimeni, fiind ispitit, să nu spună: „sunt ispitit de Dumnezeu“, pentru că Dumnezeu nu poate fi ispitit de lucruri rele, și El însuși nu ispitește pe nimeni. Dar fiecare este ispitit, fiind atras și ademenit de propria lui poftă; apoi pofta*, după ce a zămislit, naște păcat; iar păca-

mul, odată împlinit, aduce** moarte.

16 Nu vă rătăciți, preaiubiții mei frați! Orice* ni se dă bun și orice dar desăvârșit coboară de sus, de la Tatăl luminilor, la** care nu este schimbare sau umbră de mutare. El*, potrivit vocii Sale, ne-a născut prin Cuvântul adevărului, ca** să fim ca cele dintâi roade† ale făpturilor Sale.

19 Așa că^g, preaiubiții mei frați, orice om să* fie grabnic la ascultare, încet** la vorbire, încet† la mânie; pentru că mânia omului nu lucrează dreptatea lui Dumnezeu. **21** De aceea, lepădând* orice necurăție și revărsare de răutate, primiți cu blândețe Cuvântul sădit, care** poate să vă mântuiască sufletele. Fiți dar împlinitori* ai Cuvântului și nu numai ascultători, înșelându-vă pe voi înșivă.

23 Pentru că, dacă* cineva este ascultător al Cuvântului și nu împlinitor, acesta seamănă cu un om care-și privește fața firească într-o oglindă: pentru că s-a privit pe sine și a plecat și a uitat îndată cum era. Dar cine* și-a adâncit privirea în legea** desăvârșită, aceea a libertății, și a stăruit în ea, nefiind^h un ascultător uituc, ci un împlinitor cu fapta, acesta va fi† fericit în lucrareaⁱ lui. Dacă cineva^j gândește că este religios și nu-și înfrânează* limba, ci își amăgește inima, religia acestuia este

27 deșartă. Religia curată și neîntinată înaintea lui Dumnezeu Tatăl^k este aceasta: a-i* cerceta pe orfani și pe văduve în necazul lor, a** se păstra neîntinat de lume.

2 Frații mei, să* nu aveți credința Domnului nostru Isus Hristos, Domnul gloriei, pri-

15 **Rom.6.21;
6.23.

Împlinirea Cuvântului

17 *Ioan 3.27.
1 Cor. 4.7.
**Num.23.19
1 Sam. 15.29
Mal. 3.6.
Rom. 11.29.
18 *Ioan 1.13;
3.3.
1 Cor. 4.15.
1 Pet. 1.23.
**Ef. 1.12.
†Ier. 2.3.
Apoc. 14.4.
19 *Ecl. 5.1.
**Pr. 10.19;
17.27.
Ecl. 5.2.
†Pr. 14.17;
16.32.
Ecl. 7.9.
21 *Col. 3.8.
1 Pet. 2.1.
**Fap. 13.26
Rom. 1.16.
1 Cor. 15.2.
Ef. 1.13.
Tit 2.11.
Ev. 2.3.
1 Pet. 1.9.
22 *Mt. 7.21.
Lc. 6.46;
11.28.
Rom. 2.13.
1 Ioan 3.7.
23 *Lc. 6.49.
Cap. 2.14.
25 *2 Cor. 3.18.
**Cap. 2.12.
†Ioan 13.17.

26 *Ps. 34.13;
39.1.
1 Pet. 3.10.

27 *Is. 1.16,17;
58.6,7.
Mt. 25.35,36
**Rom. 12.2
Cap. 4.4.
1 Ioan 5.18.

Bogați și săraci

1 *1 Cor. 2.8.

^a În diaspora ^b Lit. „când cădeți în“ ^c Sau „încercări“ ^d Lit. „cu suflet împărțit“ ^e Găsit bun în urma încercării ^f Unele ms. „El“; alte ms. „Dumnezeu“ ^g Unele ms. „Știți“; alte ms. „Să știți“; alte ms. „Dar să știți“ ^h Unele ms. „acesta nefiind“ ⁱ Sau „facerea“ ^j Unele ms. ad. „între voi“ ^k Lit. „Dumnezeu și Tată“

<p>1 **Lev. 19.15; Deut. 1.17; 16.19. Pr. 24.23; 28.21. Mt. 22.16. Iuda 16.</p> <p>5 *Ioan 7.48. 1 Cor. 1.26; 1.28. **Lc. 12.21. 1 Tim. 6.18. Apoc. 2.9. †Ex. 20.6. 1 Sam. 2.30. Pr. 8.17. Mt. 5.3. Lc. 6.20; 12.32. 1 Cor. 2.9. 2 Tim. 4.8. Cap. 1.12.</p> <p>6 *1 Cor. 11.22. **Fap. 13.50; 17.6; 18.12. Cap. 5.6.</p> <p>8 *Lev. 19.18. Mt. 22.39. Rom. 13.8,9. Gal. 5.14; 6.2.</p> <p>10 *Deut. 27.26. Mt. 5.19. Gal. 3.10.</p> <p>11 *Ex.20.13,14</p> <p>12 *Cap. 1.25.</p> <p>13 *Iov 22.6. Pr. 21.13. Mt. 6.15; 18.35; 25.41,42. **Ioan 4.17; 4.18.</p> <p>Credință și fapte</p> <p>14 *Mt. 7.26. 15 *Iov 1.21. Lc. 3.11.</p>	<p>2 mind** după înfățișare. Pentru că, dacă va intra în sinagoga voastră un om cu un inel de aur, în haină strălucitoare, și va intra și un sărac în haină murdară,</p> <p>3 și veți privi la cel care poartă haina cea strălucitoare și veți spune^a: „Tu așază-te aici bine!“, și săracului îi veți spune: „Tu stai acolo!“ sau: „Așază-te aici, la picioarele mele!“^b, nu faceți^b deosebire în voi înșivă și nu v-ați făcut judecători cu gânduri rele?</p> <p>5 Ascultați, preaiubiții mei frați: nu* i-a ales Dumnezeu pe cei săraci în felul lumii^c <i>ca să fie bogăți**</i> în credință și moștenitori ai Împărăției pe care† le-a promis-o celor care-L iubesc? Iar voi* l-ați disprețuit pe cel sărac. Nu bogății vă asupresc și nu ei vă** târăsc înaintea tribunalelor? Și nu hulesc ei numele cel bun pe care-l purtați^d? Dacă, în adevăr, împliniți legea împărătească, potrivit Scripturii, „Iubește* pe aproapele tău ca pe tine însuși!“^e, bine faceți.</p> <p>9 Dacă însă primiți după înfățișare, comiteți un păcat, fiind dovediți de lege ca și călcători ai ei.</p> <p>10 Pentru că, cine* va păzi toată legea, și va greși^e în una, s-a făcut vinovat de toate. Pentru că, Cel care a spus: „Nu* comite adulter“, a spus și: „Nu ucide“. Iar dacă nu comiți adulter, dar ucizi^f, te-ai făcut călcător de lege. Așa să vorbiți și așa să faceți, ca unii care vor fi judecați de o lege* a libertății; pentru că judecata* va fi fără milă pentru cel care nu a arătat milă. ^gMila** se laudă față de judecată.</p> <p>14 Frații mei, ce* folos dacă cineva zice că are credință, dar nu are fapte? Poate credința să-l mântuiască? Dacă* un frate sau o</p>	<p>soră sunt fără îmbrăcăminte^h și lipsiți de hrana zilnică, iar unul dintre voi le-ar spune*: „Mergeți în pace, încălziți-vă și săturați-vă!“ⁱ, dar nu le dați cele necesare trupului, ce folos? Așa și credința: dacă nu va avea fapte, este moartă în sine. Dar va spune cineva: „Tu ai credință și eu am fapte“. „Arată-mi credința ta fără fapte^l, iar* eu îți voi arăta, din faptele mele, credința mea^l“. Tu crezi că Dumnezeu este Unul singur. Bine faci; și* demonii cred, și tremură!</p> <p>20 Vrei dar să știi, o, om deșert, că, fără fapte, credința este moartă^k?</p> <p>21 Avraam, tatăl nostru, n-a fost el îndreptățit din fapte când* l-a adus <i>ca jertfă</i> pe altar pe Isaac, fiul său? Vezi cum* credința lucrează împreună cu faptele lui și, din fapte, credința a fost făcută desăvârșită. Și s-a împlinit Scriptura care zice: „Iar Avraam* L-a crezut pe Dumnezeu și i s-a socotit ca dreptate“; și a fost numit „Prieten** al lui Dumnezeu“.</p> <p>24 Vedeti^l că omul este îndreptățit din fapte și nu numai din credință.</p> <p>25 Dar tot așa și curva Rahav*, n-a fost ea îndreptățită din fapte când a primit solii și i-a scos afară pe altă cale? Pentru că, după cum trupul fără duh este mort, așa și credința fără fapte este moartă.</p> <p>3 Nu* fiți mulți învățători, frații mei, știind** că vom primi 2 mai mare judecată. Pentru că toți greșim deseori^m. Dacă** cineva nu greșește în cuvânt, este† un om desăvârșit, capabil să-și înfrâneze, de asemenea, tot trupul.</p> <p>3 Iată*, punem frâiele în gurile cailor, ca să ni-i supunem, și le 4 cârmuimⁿ tot trupul. Iată, și corăbiile, care sunt așa de mari și sunt mânate de vânturi puternice,</p>	<p>16 *1 Ioan 3.18.</p> <p>18 *Cap. 3.13.</p> <p>19 *Mt. 8.29. Mc. 1.24; 5.7. Lc. 4.34. Fap. 16.17; 19.15.</p> <p>21 *Gen. 22.9; 22.12.</p> <p>22 *Ev. 11.12.</p> <p>23 *Gen. 15.6. Rom. 4.3. Gal. 3.6. **2 Cr. 20.7. Is. 41.8.</p> <p>25 *Ios. 2.1. Ev. 11.31.</p> <p>Cumpătare în vorbire</p> <p>1 *Mt. 23.8,10. Rom.2.20,21. 1 Pet. 5.3. **Lc. 6.37. 2 *1 Imp. 8.46. 2 Cr. 6.36. Pr. 20.9. Ecl. 7.20. 1 Ioan 1.8. **Ps. 34.13. Cap. 1.26. 1 Pet. 3.10. †Mt. 12.37. 3 *Ps. 32.9.</p>
---	---	---	---

^a Unele ms. „și îi veți spune“ ^b Unele ms. ad. „de asemenea“ ^c Unele ms. ad. „acesteia“; alte ms. „săraci ai lumii“; alte ms. „în lumea aceasta“ ^d Lit. „care a fost chemat peste voi“ ^e Sau „ya păcătui“ ^f Unele ms. „dacă nu vei comite adulter, dar vei ucide“ ^g Unele ms. ad. „Și“ ^h Lit. „goi“ ⁱ Unele ms. „fără faptele tale“; alte ms. „Arată-mi credința ta din faptele tale“ ^j Unele ms. omit ^k Unele ms. „neroditoare“ ^l Unele ms. ad. „deci“ ^m Sau „în multe feluri“ ⁿ Sau „Iar dacă punem... le cârmuim și“

<p>5 *Pr. 12.18; 15.2. **Ps. 12.3; 73.8,9. 6 *Pr. 16.27. **Mt. 15.11; 15.18-20. Mc. 7.15; 7.20,23.</p>	<p>sunt conduse de o cârmă foarte mică, oriunde vrea cârmaciul. 5 Astfel și limba* este un mădular mic și se laudă cu lucruri** mari. Iată, un foc mic^a, ce pădure mare 6 aprinde! Și limba* este un foc: lumea nedreptății; ^blimba este așezată printre mădularele noastre; ea întinează** tot trupul și aprinde roata vieții^c și este 7 aprinsă de gheenă. Pentru că orice specie, și de fiare și de păsări, și de reptile și de vietăți de mare, este îmblânzită și a fost îmblânzită de om; dar limba nici unul dintre oameni n-o poate îmblânzi; este un rău de nestăpânit, plină* de otravă aducătoare de moarte.</p>	<p>ușor de înduplecat, plină de îndurare și de roade bune, nepărtinitoare și^h neprefăcută**. Dar* rodul dreptății este semănat în pace pentru cei care fac pace.</p>	<p>17 **Rom. 12.9 1 Pet. 1.22. 1 Ioan 3.18. 18 *Pr. 11.18. Osea 10.12. Mt. 5.9. Filip. 1.11. Ev. 12.11.</p>
<p>8 *Ps. 140.3.</p>	<p>9 Cu ea Îl binecuvântăm pe Domnul și Tatăl^d și cu ea îi blestemăm pe oameni, care* sunt făcuți după asemănarea lui Dumnezeu. 10 Din aceeași gură iese binecuvântare și blestem. Frații mei, nu trebuie ca acestea să fie așa. 11 Oare izvorul, din aceeași deschidere, țâșnește dulce și amar? 12 Frații mei, poate un smochin să facă măslina sau o viță, smochine? Nici <i>apa</i> sărată nu face apă dulce^e.</p>	<p>(4) De unde sunt certuri și de undeⁱ lupte între voi? Nu de acolo, din plăcerile voastre, care* se războiesc în mădularele voastre? 2 Pofțiți și nu aveți; ucideți și invidiați și nu puteți obține; vă luptați și vă războiți; ^jnu aveți, pentru că nu cereți. Cereți* și nu primiți, pentru că** cereți rău, ca să risipiți în plăcerile voastre. 4 Adulteri și^k adultere*! Nu știți că prietenia** lumii este vrăjmașie față de Dumnezeu? Deci oricine[†] va vrea să fie prieten al lumii se face vrăjmaș al lui Dumnezeu. Sau gândiți că în zadar vorbește Scriptura? Duhul* care locuiește în noi dorește <i>El</i> cu invidie?^l Însă El dă un har mai mare. De aceea zice: „Dumnezeu* Se împotrivesc celor mândri, dar dă har celor smeriți“. Supuneți-vă deci lui Dumnezeu; ^mîmpotriviți-vă* diavolului, și el va fugi de la voi. Aproiați-vă* de Dumnezeu, și El Se va apropia de voi. Spălați-vă** mâinile, păcătoșilor, și curățiți-vă[†] inimile, suflete^{††} 9 împărțite! Întristați-văⁿ* și jeliți și plângeți: râsul vostru să se schimbe în jale și bucuria în 10 mâhnire. Smeriți-vă* înaintea Domnului și El vă va înălța.</p>	<p>Lupta împotriva poftelor 1 *Rom. 7.23. Gal. 5.17. 1 Pet. 2.11.</p>
<p>Înțelepciunea care vine de sus</p>	<p>13 Cine* este înțelept și priceput între voi? Să arate, din purtarea <i>lui</i> bună, faptele** lui <i>făcute</i> în[†] blândețea înțelepciunii; dar dacă aveți gelozie* amară și duh de partidă în inimile voastre^f, nu** vă laudați și nu mințiți împotriva adevărului! Aceasta* nu este înțelepciunea care coboară de sus, ci pământească, naturală^g, diabolică. Pentru că, unde* este gelozie și duh de partidă, acolo este dezordine și orice lucru rău. 17 Dar înțelepciunea* de sus este întâi curată, apoi pașnică, blândă,</p>	<p>11 Nu* vorbiți unul împotriva altuia, fraților! Cine vorbește împotriva fratelui său sau^o îl judecă** pe fratele său vorbește împotriva legii și judecă legea. Iar dacă judeci legea, nu ești împlinitor al legii, ci judecător. Unul singur este Legiuitorul și Judecătorul^p:</p>	<p>3 *Iov 27.9; 35.12. Ps. 18.41. Pr. 1.28. Is. 1.15. Ier. 11.11. Mica 3.4. Zah. 7.13. **Ps. 66.18. 1 Ioan 3.22; 5.14. 4 *Ps. 73.27. **1 Ioan 2.15 † Ioan 15.19; 17.14; Gal. 1.10. 5 *Gen. 6.5; 8.21. Num. 11.29. Pr. 21.10. 6 *Iov 22.29. Ps. 138.6. Pr. 3.34; 29.23. Mt. 23.12. Lc. 1.52; 14.11; 18.14. 1 Pet. 5.5. 7 *Ef. 4.27; 6.11. 1 Pet. 5.9. 8 *2 Cr. 15.2. **Is. 1.16. † 1 Pet. 1.22. 1 Ioan 3.3. †† Cap. 1.8. 9 *Mt. 5.4. 10 *1 Pet. 5.6. 11 *Ef. 4.31. 1 Pet. 2.1. **Mt. 7.1. Lc. 6.37. Rom. 2.1. 1 Cor. 4.5.</p>
<p>13 *Gal. 6.4. **Cap. 2.18. † Cap. 1.21. 14 *Rom. 13.13. **Rom. 2.17; 2.23. 15 *Filip. 3.19. Cap. 1.17.</p>	<p>16 *1 Cor. 3.3. Gal. 5.20.</p>	<p>17 *1 Cor. 2.6,7</p>	

^a Sau „cât de mic“ ^b Unele ms. ad. „astfel“ ^c Cursul firii ^d Unele ms. „Dumnezeu și Tată“ ^e Unele ms. „Astfel, nici un izvor nu face apă sărată și dulce“; alte ms. omit „Astfel“ ^f Unele ms. „în inima voastră“ ^g Sau „sufletească“ ^h Unele ms. omit ⁱ Unele ms. omit „de unde“ ^j Unele ms. ad. „totuși“; alte ms. ad. „și“ ^k Unele ms. omit „Adulteri și“ ^l Sau „Sau gândiți că în zadar vorbește Scriptura: «Duhul, care locuiește în noi, dorește *El* cu invidie?»“ ^m Unele ms. ad. „dar“ ⁿ Simțiți-vă mizeria, durerea ^o Unele ms. „și“ ^p Unele ms. omit „și Judecătorul“

<p>12 *Mt. 10.28. **Rom. 14.4; 14.13.</p> <p>Nesiguranța planurilor</p> <p>13 *Pr. 27.1. Lc. 12.18.</p> <p>14 *Iov 7.7. Ps. 102.3. Cap. 1.10. 1 Pet. 1.24. 1 Ioan 2.17.</p> <p>15 *Fap. 18.21. 1 Cor. 4.19; 16.7. Ev. 6.3.</p> <p>16 *1 Cor. 5.6.</p> <p>17 *Lc. 12.47. Ioan 9.41; 15.22. Rom. 1.20; 1.21,32; 2.17,18,23.</p> <p>Către bogații incorecți</p> <p>1 *Pr. 11.28. Lc. 6.24. 1 Tim. 6.9. 2 *Iov 13.28. Mt. 6.20. Cap. 2.2. 3 *Rom. 2.5.</p> <p>4 *Iov 24.10; 24.11. Ier. 22.13. Mal. 3.5. **Deut. 24.15</p> <p>5 *Iov 21.13. Amos 6.1,4. Lc. 16.19,25 1 Tim. 5.6. 6 *Cap. 2.6.</p> <p>Răbdare și rugăciune</p> <p>7 *Deut. 11.14. Ier. 5.24. Osea 6.3. Ioel 2.23. Zah. 10.1.</p>	<p>Cel care* poate să mântuiască și să nimicească; dar^a cine** ești tu, care-l judeci pe aproapele^b tău?</p> <p>13 Veniți* acum, cei care spuneți: „Astăzi sau mâine vom merge în cutare cetate și vom petrece acolo un an și vom face 14 comerț și vom câștiga!“^c, voi, care nu cunoașteți ce va fi mâine (pentru că^c ce este viața voastră? Este doar un abur^d*, care se arată pentru puțin și apoi dispare), 15 în loc să spuneți: „Dacă* Domnul va vrea și vom trăi, vom face și 16 aceasta sau aceea“. Dar acum, vă lăudați în îngâmfările voastre: orice* laudă de felul acesta este 17 rea. Deci aceluia* care știe să facă bine și nu-l face, aceasta îi este păcat.</p> <p>5 Veniți acum*, bogaților, plângeți, tânguindu-vă de nenorocirile voastre care vin peste voi. 2 Bogațiile voastre au putrezit și hainele* voastre au fost mâncate 3 de molii. Aurul și argintul vostru au ruginit, iar rugina lor va fi o mărturie împotriva voastră și are să vă mănânce carnea ca un foc. V-ați* strâns comori în zilele din 4 urmă! Iată, plata* lucrătorilor care au secerat ogoarele voastre, care este oprită de voi pe nedrept, strigă! Și strigătele** secerătorilor au ajuns la^e urechile Domnului oștirilor. Ați* trăit în lux pe pământ și v-ați desfătat; v-ați săturat inimile ca^a într-o zi de înjunghiere. 6 L-ați* condamnat, l-ați ucis pe cel drept; el nu vi se împotrivese.</p> <p>7 Fiți deci îndelung-răbdători, fraților, până la venirea Domnului. Iată, plugarul așteaptă rodul prețios al pământului, având îndelungă-răbdare pentru el, până primește ploaie* timpurie și târzie. Fiți și voi îndelung-răbdă-</p>	<p>tori, întăriți-vă inimile, pentru că* venirea Domnului se apropie.</p> <p>9 Nu* vă plângeți^f unii împotriva altora, fraților, ca să nu fiți judecați^g. Iată, Judecătorul** stă înaintea ușii. Fraților^h, luați* ca exemplu de suferință și de îndelungă-răbdare pe profeții care au vorbit în Numele Domnului.</p> <p>11 Iată, îi numim fericiți* pe cei care au răbdatⁱ: ați auzit de răbdarea** lui Iov și ați văzut^j sfârșitul <i>dat lui</i> de la Domnul, pentru că Domnul^{a††} este plin de milă și îndurător.</p> <p>12 Dar înainte de toate, frații mei, nu* jurați, nici pe cer, nici pe pământ, nici cu vreun alt jurământ; ci „da“ al vostru să fie „da“ și „nu“ al vostru să fie „nu“, ca să nu cădeți sub judecată.</p> <p>13 Suferă^l cineva dintre voi? Să se roage! Este cineva bucuros? Să* cânte psalmi! Este cineva bolnav între voi? Să-i cheme <i>la sine</i> pe bătrânii adunării și ei să se roage pentru el, ungându-l* cu untdelemn 15 în Numele Domnului; și rugăciunea credinței îl va mântui^k pe cel bolnav^l și Domnul îl va ridica; și*, dacă a făcut păcate, i se va ierta <i>aceasta</i>. Mărturisiți-vă deci^a unii altora greșelile^m și rugați-vă unii pentru alții, ca să fiți vindecați. Mare* putere are cererea fierbinteⁿ a celui 17 drept. Ilie era un om cu aceeași* fire^o ca noi și** s-a rugat cu stăruință^p să nu plouă și[†] n-a plouat 18 pe pământ trei ani și șase luni; și* s-a rugat din nou, și cerul a dat ploaie și pământul și-a dat rodul.</p> <p>19 Frații mei^q, dacă* cineva dintre voi se va rătăci de la adevăr, 20 și cineva îl va întoarce, să știe că cel care-l întoarce pe un păcătos din rătăcirea căii lui va* mântui un suflet din moarte și va** acoperi o mulțime de păcate.</p>	<p>8 *Filip. 4.5. Ev. 10.25,37 1 Pet. 4.7.</p> <p>9 *Cap. 4.11. **Mt. 24.33. 1 Cor. 4.5.</p> <p>10 *Mt. 5.12. Ev. 11.35.</p> <p>11 *Ps. 94.12. Mt. 5.10,11; 10.22. **Iov 1.21; 1.22; 2.10. †Iov 42.10. ††Num. 14.18 Ps. 103.8.</p> <p>12 *Mt. 5.34.</p> <p>13 *Ef. 5.19. Col. 3.16.</p> <p>14 *Mc. 6.13; 16.18.</p> <p>15 *Is. 33.24. Mt. 9.2.</p> <p>16 *Gen. 20.17. Num. 11.2. Deut. 9.18-20 Ios. 10.12. 1 Șam. 12.18 1 Împ. 13.6. 2 Împ. 4.33; 19.15,20; 20.2,4. Ps. 10.17; 34.15; 145.18. Pr. 15.29; 28.9. Ioan 9.31. 1 Ioan 3.22.</p> <p>17 *Fap. 14.15. **1 Împ. 17.1. †Lc. 4.25.</p> <p>18 *1 Împ. 18.42; 18.45.</p> <p>19 *Mt. 18.15.</p> <p>20 *Rom. 11.14 1 Cor. 9.22. 1 Tim. 4.16. **Pr. 10.12. 1 Pet. 4.8.</p>
--	---	---	--

^a Unele ms. omit ^b Unele ms. „pe altul“ ^c Unele ms. omit „pentru că“ ^d Unele ms. „Sunteți doar un abur“; alte ms. omit „Este doar un abur“ ^e Lit. „au intrat în“ ^f Lit. „Nu gemeți“ ^g Unele ms. „condamnați“ ^h Unele ms. „Frații mei“ ⁱ Unele ms. „care rabdă“ ^j Sau „Suferă răul“ ^k Sau „îl va vindeca“ ^l Lit. „epuizat“ ^m Unele ms. „păcatele“ ⁿ Activă, perseverentă ^o Cu aceleași pasiuni ^p Lit. „s-a rugat cu rugăciune“ ^q Unele ms. „Fraților“